

I. DISPOSICIONS GENERALS

1. PRESIDÈNCIA I CONSELLERIES DE LA GENERALITAT VALENCIANA

Presidència de la Generalitat

LLEI 1/2004, de 24 de maig, de la Generalitat, d'Ajuda a les Víctimes del Terrorisme. [2004/5448]

Sia notori i manifest a tots els ciutadans que les Corts Valencianes han aprovat i jo, d'acord amb el que estableixen la Constitució i l'Estatut d'Autonomia, en nom del Rei, promulgo la Llei següent:

PREÀMBUL

La regulació legal en matèria d'ajudes ordinàries a les víctimes del terrorisme està essencialment continguda en la Llei de pressupostos generals de l'Estat 13/1996, de 30 de desembre, modificada per lleis posteriors de pressupostos, per la Llei 32/1999, de 8 d'octubre, de solidaritat amb les víctimes del terrorisme i per la Llei 2/2003, de 12 de març, que la modifica.

En els respectius articulats es recullen les actuacions indemnitzadores i assistencials que estableix l'administració de l'Estat, com a reconeixement del seu sacrifici en nom de la defensa dels valors substantius que permeten una convivència en pau i llibertat de tots.

El fet que l'Estat espanyol duga a terme les actuacions esmentades no és obstacle, ans al contrari, més bé un estímul, perquè la Generalitat les complemente en determinats supòsits i, en altres, realitze actuacions específiques en tant que provenen de les competències i les funcions que li són pròpies.

La lluita contra el terrorisme és una tasca que han de dur a terme els partits polítics amb el compromís dels ciutadans. Democràcia i violència són una contraposició, i els interessos legítims, sempre s'han de defensar en democràcia.

El desenrotllament d'un poble és l'expressió política, cultural i social dintre del marc de la legalitat internacional. El respecte als valors humans i la pau, són la base de tota convivència.

Els actes terroristes procuren crear i instal·lar en la societat un estat de terror i d'alteració dels valors democràtics. Les seues víctimes són les que pateixen directament les conseqüències de la intolerància. Tots tenim amb elles un deute moral i material que, encara que mai no es rescabalarà, sí que els devem el nostre reconeixement, atenció i solidaritat.

Cal aconseguir salvaguardar les llibertats i els drets dels ciutadans i per això, i després de l'aprovació d'esta llei per les Corts Valencianes, es realitza un reconeixement al dolor que les víctimes del terrorisme pateixen per la pèrdua de la seua integritat, dels seus drets i la seua llibertat.

La Comunitat Valenciana i els ciutadans d'esta, han estat escenari i víctimes d'atemptats terroristes. Esta llei, per tant, vol ser expressió de respecte i gratitud d'un poble a les seues víctimes i vol contribuir perquè la pau siga fruit de la conciliació i de la justícia.

La llei consta de cinc capítols. El primer referit a qüestions de caràcter general, com ara l'objecte de la llei i el conjunt d'actuacions que s'hi contemplan i també els requisits i procediments per a acollir-s'hi.

En el capítol II s'estableixen les indemnitzacions per danys físics o psíquics i les reparacions per danys materials i les quantitats respectives.

El capítol III determina la possibilitat de concedir subvencions a entitats sense finalitats lucratives que representen i defensen les víctimes del terrorisme i, també, els requisits de concessió.

En el quart es descriuen les accions de l'administració de la Generalitat en l'exercici de les matèries que li són pròpies en els àmbits sanitari, educatiu, laboral i política d'habitatge.

Finalment, el capítol cinquè es refereix al reconeixement dels honors, les distincions i la garantia de fons de solidaritat per la Generalitat a les víctimes del terrorisme.

I. DISPOSICIONES GENERALES

1. PRESIDENCIA Y CONSELLERIAS DE LA GENERALITAT VALENCIANA

Presidencia de la Generalitat

LEY 1/2004, de 24 de mayo, de la Generalitat, de Ayuda a las Víctimas del Terrorismo. [2004/5448]

Sea notorio y manifiesto a todos los ciudadanos, que las Cortes Valencianas han aprobado y yo, de acuerdo con lo establecido por la Constitución y el Estatuto de Autonomía, en nombre del Rey, promulgo la siguiente Ley:

PREÁMBULO

La regulación legal en materia de ayudas ordinarias a las víctimas del terrorismo se contiene esencialmente en la Ley de Presupuestos Generales del Estado 13/1996, de 30 de diciembre, modificada por posteriores leyes de presupuestos, por la Ley 32/1999, de 8 de octubre, de Solidaridad con las Víctimas del Terrorismo y por la Ley 2/2003, de 12 de marzo, que la modifica.

En sus articulados se recogen las actuaciones indemnizatorias y asistenciales que establece la administración del Estado, como reconocimiento de su sacrificio en aras de la defensa de los valores sustantivos que permiten una convivencia en paz y libertad de todos.

El hecho de que el Estado español lleve a cabo dichas actuaciones no es óbice, sino todo lo contrario, más bien estímulo, para que la Generalitat complemente aquéllas en determinados supuestos, y en otros realice actuaciones específicas en cuanto devienen de las competencias y funciones que le son propias.

La lucha contra el terrorismo es una labor que tienen que llevar a término los partidos políticos con el compromiso de los ciudadanos. Democracia y violencia son una contraposición, y los intereses legítimos, siempre hay que defenderlos en democracia.

El desarrollo de un pueblo es la expresión política, cultural y social dentro del marco de la legalidad internacional. El respeto a los valores humanos y la paz, son la base de toda convivencia.

Los actos terroristas persiguen crear e instalar en la sociedad un estado de terror y de alteración de los valores democráticos. Sus víctimas son las que sufren directamente las consecuencias de la intolerancia. Todos tenemos para con ellas, una deuda moral y material que, aunque nunca será resarcible, sí que les debemos nuestro reconocimiento, atención y solidaridad.

Hay que conseguir salvaguardar las libertades y los derechos de los ciudadanos y por ello, y tras la aprobación de esta Ley por las Cortes Valenciana, se realiza un reconocimiento al dolor que las víctimas del terrorismo padecen por la pérdida de su integridad, de sus derechos y de su libertad.

La Comunidad Valenciana y sus ciudadanos, han sido escenario y víctimas de atentados terroristas. Esta ley, por tanto, quiere ser expresión de respeto y gratitud de un pueblo a sus víctimas y quiere contribuir a que la paz sea fruto de la conciliación y de la justicia.

Consta la ley de cinco capítulos. El primero referido a cuestiones de carácter general, como son el objeto de la ley y el conjunto de actuaciones que en la misma se contemplan, así como los requisitos y procedimientos para acogerse a ellas.

En el capítulo II se establecen las indemnizaciones por daños físicos o psíquicos y reparaciones por daños materiales y sus respectivas cuantías.

En el capítulo III se determina la posibilidad de conceder subvenciones a entidades sin ánimo de lucro que representen y defiendan a las víctimas del terrorismo, así como los requisitos para su concesión.

En el cuarto se describen las acciones de la administración de la Generalitat en el ejercicio de las materias que le son propias en los ámbitos sanitario, educativo, laboral y política de vivienda.

Por último, el quinto se refiere al reconocimiento de honores y distinciones y garantía de fondos de solidariedad por la Generalitat a las víctimas del terrorismo.

CAPÍTOL I
Disposicions generals

Article 1. Objecte

1. En la present llei s'establixen les indemnitzacions per danys físics o psíquics, reparació de danys materials, subvencions i accions assistencials de la Generalitat que correspondran a les víctimes, familiars més pròxims, persones amb relació d'afectivitat anàloga a la conjugal o altres persones que convisquen de manera estable amb la víctima i en depenguen, amb motiu dels actes terroristes que es perpetren a la Comunitat Valenciana, sense perjudici del que hi ha establert en la disposició adicional segona.

Es definirà reglamentàriament qui són els familiars més pròxims destinataris de les ajudes i una prelación d'estes a l'efecte de la concessió d'ajudes i lliurament de distincions.

2. Respecte a les indemnitzacions per danys materials, també en podran ser receptors les persones jurídiques que els hagen patit.

Article 2. Classes d'ajudes

Les ajudes que prestarà la Generalitat consistiran, segons els casos, en indemnitzacions per danys físics o psíquics, reparacions de danys materials, subvencions, accions assistencials i distincions honorífiques.

1. Les indemnitzacions per danys físics o psíquics seran lliurades a les víctimes o, en cas de mort, als familiars més pròxims, persones amb relació d'afectivitat anàloga a la conjugal o altres persones que convisquen de manera estable amb la víctima i en depenguen, i la reparació per danys materials als titulars dels béns danjats.

2. Les subvencions a les associacions, fundacions, entitats i institucions sense finalitats lucratives a les quals fa referència l'article 13 de la llei.

3. Les accions assistencials abastaran l'àmbit sanitari, docent, laboral i d'habitatge.

Article 3. Requisits per a la concessió

Amb caràcter general, seran requisits necessaris per a acollir-se a les ajudes:

a) Que l'atemptat haja tingut lloc al territori de la Comunitat Valenciana.

b) Que els danys siguen conseqüència d'un acte terrorista, quan siga considerat així per les forces o cossos de seguretat, o quan siga reivindicat per un grup terrorista i que l'autoritat judicial ho ratifique així mitjançant resolució.

c) Que les persones interessades es comprometen a exercitar les accions per a la reparació dels danys que corresponguen i a comunicar les ajudes que hagen pogut rebre per part d'altres administracions o institucions públiques o privades.

Article 4. Procediment

1. La sol·licitud, tant d'indemnitzacions per danys físics o psíquics com per reparació per danys materials i les accions assistencials, serà formalitzada davant la conselleria competent en matèria d'interior a partir de la data del fet causant fins un any després de la resolució del govern de la nació, o de la curació o determinació de l'abast de les seqüeles, quan es tracte de danys físics o psíquics. Per als actes de terrorisme comesos anteriorment a l'entrada en vigor d'esta llei, el termini d'un any per a la formalització de la sol·licitud serà comptat des de l'entrada en vigor d'esta llei.

2. La conselleria competent en matèria d'interior remetrà les sol·licituds a les altres conselleries afectades per tal que estes elaboren els informes pertinents, i els trameten per tal d'eleva la proposta corresponent al Consell que permeta l'adopció de l'acord procedent.

CAPÍTULO I
Disposiciones generales

Artículo 1. Objeto

1. Se establecen en la presente Ley las indemnizaciones por daños físicos o psíquicos, reparación de daños materiales, subvenciones y acciones asistenciales de la Generalitat que corresponderán a las víctimas, familiares más allegados, personas con relación de afectividad análoga a la conyugal u otras personas que convivan de forma estable con la víctima y dependan de la misma, con ocasión de los actos terroristas que se perpetren en la Comunidad Valenciana, sin perjuicio de lo dispuesto en la Disposición Adicional Segunda.

Reglamentariamente se definirá quienes son los familiares más próximos destinatarios de las ayudas y una prelación de éstas en orden a la concesión de ayudas y entrega de distinciones.

2. En lo que se refiere a indemnizaciones por daños materiales, también podrán ser receptoras las personas jurídicas que los hubieran sufrido.

Artículo 2. Clases de ayudas

Las ayudas que prestará la Generalitat consistirán, según los casos, en indemnizaciones por daños físicos o psíquicos, reparaciones de daños materiales, subvenciones, acciones asistenciales y distinciones honoríficas.

1. Las indemnizaciones por daños físicos o psíquicos se entregarán a las víctimas, o en caso de fallecimiento a los familiares más allegados, personas con relación de afectividad análoga a la conyugal u otras personas que convivan de forma estable con la víctima y dependan de la misma, y la reparación por daños materiales a los titulares de los bienes dañados.

2. Las subvenciones a las asociaciones, fundaciones, entidades e instituciones sin ánimo de lucro a que se refiere el artículo 13 de esta Ley.

3. Las acciones asistenciales abarcarán el ámbito sanitario, docente, laboral y de vivienda.

Artículo 3. Requisitos para su concesión

Con carácter general, serán requisitos necesarios para acogerse a las ayudas:

a) Que el atentado haya tenido lugar en el territorio de la Comunidad Valenciana.

b) Que los daños sean consecuencia de un acto terrorista, cuando así sea considerado por las fuerzas o cuerpos de seguridad, o sea reivindicado por un grupo terrorista y que la autoridad judicial así lo ratifique mediante resolución.

c) Que los interesados se comprometan a ejercitar las acciones para la reparación de los daños que procedan, y a comunicar las ayudas que hubieran podido recibir por parte de otras administraciones o instituciones públicas o privadas.

Artículo 4. Procedimiento

1. La solicitud, tanto de indemnizaciones por daños físicos o psíquicos como por reparación por daños materiales y las acciones asistenciales, se formalizará ante la conselleria competente en materia de interior a partir de la fecha del hecho causante hasta un año después de la resolución del Gobierno de la Nación, o de la curación o determinación del alcance de las secuelas cuando se trate de daños físicos o psíquicos. Para los actos de terrorismo acaecidos con anterioridad a la entrada en vigor de la presente Ley, el plazo de un año para la formalización de la solicitud se contará desde la entrada en vigor de la misma.

2. La conselleria competente en materia de interior remitirá las solicitudes a las demás consellerias afectadas para que, éstas, elaboren los pertinentes informes y se los remitan con el fin de elevar la correspondiente propuesta al Consell que permita la adopción del acuerdo procedente.

CAPÍTOL II

*Indemnitzacions per danys físics o psíquics
i reparació per danys materials**Article 5. Contingut de les indemnitzacions i reparacions*

1. Les indemnitzacions consistiran en ajudes que es lliuraran pels danys físics o psíquics patits a les víctimes, a estes o als seus familiars més pròxims, a les persones amb relació d'afectivitat anàloga a la conjugal o a les persones amb qui conviuen de manera estable amb la víctima i en depenguen, en cas de mort. Les reparacions per danys materials es lliuraran a les persones titulars dels béns danyats.

2. Així mateix, el Consell de la Generalitat realitzarà les gestions oportunes per a la consecució de crèdits sense interès o a un interès baix a través d'entitats financeres, públiques o privades, que operen a la Comunitat Valenciana.

Article 6. Danys físics o psíquics

1. Les indemnitzacions per danys físics o psíquics es lliuraran amb motiu de mort, gran invalidesa, incapacitat permanent absoluta, incapacitat permanent total, incapacitat permanent parcial, incapacitat temporal i lesions de caràcter definitiu no invalidants.

2. Les quantitats percebudes com a indemnització dels danys físics o psíquics seran compatibles amb qualsevol altres a les quals tingueren dret les víctimes o els seus drethavents en els termes establerts en la llei.

Article 7. Reparació per danys materials

Les quantitats de les reparacions per danys materials comprendran els causats en els habitatges de les persones físiques, en els establiments mercantils o industrials, o en els elements productius de les empreses, en les seus dels partits polítics, sindicats o organitzacions socials i els produïts en vehicles, amb els requisits i les limitacions establits en esta llei.

Article 8. Danys en els habitatges de les persones físiques

1. En els habitatges habituals de les persones físiques, seran objecte de reparació la pèrdua total de l'habitatge, els danys patits en l'estructura, instal·lacions i mobiliari, pertinences i efectes que s'hagen de reposar perquè aquelles recuperen les condicions anteriors d'habitabilitat, exclosos els elements de caràcter sumptuari.

2. S'entendrà per habitatge habitual, a l'efecte d'esta llei, l'edificació que constituïxca la residència d'una persona o unitat familiar durant un període de, com a mínim, sis mesos a l'any. Igualment, s'entendrà que l'habitatge és habitual en els casos d'ocupació per temps inferior a un any, sempre que s'hi haja residit un temps equivalent, com a mínim, a la mitat del transcorregut des de la data en què haguera començat l'ocupació.

3. En els habitatges que no tinguen el caràcter de residència habitual, l'ajuda comprendrà, com a límit, el 50% dels danys ocasionats en els elements de l'habitatge que no tinguen caràcter sumptuari i per al càlcul d'este percentatge s'haurà de tindre en compte, si escau, les ajudes ja percebudes.

4. La quantitat de la reparació s'abonarà als propietaris dels habitatges o als arrendataris o ocupants que legítimament hagueren efectuat o disposat la reparació.

Article 9. Danys en les seus dels partits polítics, sindicats i organitzacions socials

La reparació dels danys produïts en estos locals comprendrà les actuacions que calguen perquè recuperen les condicions anteriors de funcionament, inclosos el mobiliari i els elements sinistrats. També seran indemnitzables els danys patits en les seus o llocs de culte de confessions religioses reconegudes, per considerar-se organitzacions socials.

CAPÍTULO II

*Indemnizaciones por daños físicos o psíquicos
y reparación por daños materiales**Artículo 5. Contenido de las indemnizaciones y reparaciones*

1. Las indemnizaciones consistirán en ayudas que se entregarán por daños físicos o psíquicos sufridos por las víctimas, a éstas o a sus familiares más allegados, personas con relación de afectividad análoga a la conyugal u otras personas que convivan de forma estable con la víctima y dependan de la misma, en caso de fallecimiento. Las reparaciones por daños materiales se entregarán a los titulares de los bienes dañados.

2. Asimismo, el Consell de la Generalitat realitzarà les gestions oportunes para la consecució de crèdits sin interès o a bajo interès a través de entidades financieras públicas o privadas que operen en la Comunidad Valenciana.

Artículo 6. Daños físicos o psíquicos

1. Las indemnizaciones por daños físicos o psíquicos se entregarán con ocasión de fallecimiento, gran invalidez, incapacidad permanente absoluta, incapacidad permanente total, incapacidad permanente parcial, incapacidad temporal y lesiones de carácter definitivo no invalidantes.

2. Las cantidades percibidas como indemnización de los daños físicos o psíquicos serán compatibles con cualesquiera otras a que tuvieran derecho las víctimas o sus causahabientes en los términos establecidos en la ley.

Artículo 7. Reparación por daños materiales

Las cuantías de las reparaciones por daños materiales comprenderán los causados en las viviendas de las personas físicas, en los establecimientos mercantiles o industriales, o en elementos productivos de las empresas, en las sedes de los partidos políticos, sindicatos u organizaciones sociales y los producidos en vehículos, con los requisitos y limitaciones establecidos en esta ley.

Artículo 8. Daños en las viviendas de las personas físicas

1. En las viviendas habituales de las personas físicas, serán objeto de reparación la pérdida total de la vivienda, los daños sufridos en la estructura, instalaciones y mobiliario, pertenencias y enseres que resulte necesario reponer para que aquéllas recuperen sus condiciones anteriores de habitabilidad, excluyendo los elementos de carácter suntuario.

2. Se entenderá por vivienda habitual, a los efectos de esta ley, la edificación que constituya la residencia de una persona o unidad familiar durante un período de, al menos, seis meses al año. Igualmente, se entenderá que la vivienda es habitual en los casos de ocupación de ésta por tiempo inferior a un año, siempre que se haya residido en ella un tiempo equivalente, al menos, a la mitad del transcurrido desde la fecha en que hubiera comenzado la ocupación.

3. En las viviendas que no tengan el carácter de residencia habitual, la ayuda tendrá como límite el 50% de los daños ocasionados en los elementos de la vivienda que no tengan carácter suntuario, tendiendo en cuenta, para el cálculo de dicho porcentaje, las ayudas, en su caso, ya percibidas.

4. La cuantía de la reparación se abonará a los propietarios de las viviendas o a los arrendatarios u ocupantes que legítimamente hubieran efectuado o dispuesto la reparación.

Artículo 9. Daños en las sedes de los partidos políticos, sindicatos y organizaciones sociales

La reparación de los daños producidos en estos locales comprenderá las actuaciones necesarias para que recuperen las anteriores condiciones de funcionamiento, incluyendo mobiliario y elementos siniestrados. También serán indemnizables los daños sufridos en las sedes o lugares de culto de confesiones religiosas reconocidas, por considerarse organizaciones sociales.

Article 10. Danys en establiments mercantils o industrials

En el cas d'establiments mercantils o industrials, la reparació comprendrà el valor de les quantitats necessàries per a posar novament en funcionament els establiments, dins del límit de la normativa estatal per este concepte. Igualment, el Consell de la Generalitat realitzarà les gestions oportunes per a la consecució, a favor dels damnificats, de crèdits sense interès o a l'interès més baix possible, a través d'entitats financeres públiques o de les privades que operen al territori de la Comunitat Valenciana la finalitat de les quals siga la posada en marxa de l'establiment mercantil o industrial i el manteniment dels llocs de treball existents.

Article 11. Vehicles

1. Seran reparables els danys causats en vehicles particulars i també els danys patits en els vehicles destinats al transport terrestre de persones o mercaderies, excepte els de titularitat pública. Perquè corresponga la indemnització, serà requisit indispensable l'existència de l'assegurança obligatòria de l'automòbil, vigent en el moment del sinistre.

2. La quantitat de la reparació comprendrà, com a límit, l'import de les despeses necessàries per al funcionament normal, i a l'efecte s'haurà de tenir en compte les ajudes concedides per l'administració de l'Estat pel mateix dany. En el cas de destrucció del vehicle, o quan l'import de la reparació resulte superior al valor real d'este, la indemnització serà equivalent a l'import d'adquisició en el mercat d'un vehicle de semblants característiques tècniques i condicions d'ús al sinistrat. En l'informe pericial es farà constar el valor de les reparacions o el de reposició, segons siga procedent.

Article 12. Quantitats

1. Per a percebre de la Generalitat les indemnitzacions per danys físics o psíquics o reparació per danys materials, prèviament hauran de sol·licitar-se de l'administració general de l'Estat les indemnitzacions i compensacions que, per als supòsits d'este capítol, té previstes en la normativa vigent.

2. La Generalitat incrementarà les quantitats concedides per l'administració estatal en un trenta per cent.

En la reparació dels danys materials en cap cas no podrà ultrapassar-se el valor dels béns danyats.

3. En els casos excepcionals en què la sol·licitud presentada a l'administració estatal no fóra atesa, l'administració de la Generalitat podrà fer efectives les ajudes sol·licitades en l'àmbit estatal i incrementades segons s'indica en l'apartat anterior.

CAPÍTOL III
Subvencions

Article 13. Concessió

1. Podran concedir-se subvencions a associacions, fundacions, entitats i institucions, sense finalitats lucratives, l'objecte principal de les quals siga la representació i la defensa dels interessos de les víctimes del terrorisme, que despleguen programes assistencials dirigits a paliar situacions personals o col·lectives d'estes víctimes, o bé procuren el desplegament i l'execució de programes d'activitats de dignificació de les víctimes, o activitats destinades a l'educació i la conscienciació social contra la lacra terrorista en qualsevol manifestació, mitjançant la defensa dels valors de convivència pacífica i democràtica.

2. Les subvencions d'este tipus s'hauran de destinar al compliment i el foment, per les entitats relacionades, d'alguna o algunes de les activitats següents:

a) Suport al moviment associatiu, al qual complementarà i coadjuvarà en el finançament, en part, de les despeses generals de funcionament i gestió generades com a conseqüència de les activitats dedicades a l'atenció assistencial a les víctimes del terrorisme i dels seus familiars i, també, l'auxili tècnic per al desplegament dels seus objectius, o les despeses generades com a conseqüència del desplegament i l'execució de programes d'activitats de dignificació de les víctimes, o

Artículo 10. Daños en establecimientos mercantiles o industriales

En el caso de establecimientos mercantiles o industriales, la reparación comprenderá el valor de las cuantías necesarias para poner nuevamente en funcionamiento dichos establecimientos, dentro del límite de la normativa estatal por este concepto. Asimismo, el Consell de la Generalitat realizará las gestiones oportunas para la consecución, a favor de los damnificados, de créditos sin interés o al más bajo interés posible, a través de entidades financieras públicas o de las privadas que operen en el territorio de la Comunidad Valenciana y cuyo fin sea la puesta en marcha del establecimiento mercantil o industrial y el mantenimiento de los puestos de trabajo existentes.

Artículo 11. Vehículos

1. Serán reparables los daños causados en vehículos particulares, así como los sufridos por los destinados al transporte terrestre de personas o mercancías, salvo los de titularidad pública. Para que proceda la indemnización, será requisito indispensable la existencia de seguro obligatorio del automóvil, vigente en el momento del siniestro.

2. La cuantía de la reparación tendrá como límite el importe de los gastos necesarios para su normal funcionamiento, teniendo en cuenta, a estos efectos, las ayudas concedidas por la administración del Estado por el mismo daño. En caso de destrucción del vehículo, o cuando el importe de la reparación resulte superior al valor real del mismo, la indemnización será equivalente al importe de adquisición en el mercado de un vehículo de similares características técnicas y condiciones de uso al siniestrado. En informe pericial se hará constar el valor de las reparaciones o el de reposición, según proceda.

Artículo 12. Cuantías

1. Para percibir de la Generalitat las indemnizaciones por daños físicos o psíquicos o reparación por daños materiales, previamente deberá solicitarse de la administración General del Estado las indemnizaciones y compensaciones que, para los supuestos de este capítulo, tiene previstas en su normativa vigente.

2. La Generalitat incrementarà las cantidades concedidas por la administración Estatal en un treinta por ciento.

En la reparación de los daños materiales en ningún caso podrá sobrepasarse el valor de los bienes dañados.

3. En casos excepcionales en los que la solicitud presentada a la administración estatal no fuera atendida, la administración de la Generalitat podrá hacer efectivas las ayudas solicitadas en el ámbito estatal e incrementadas según se indica en el apartado anterior.

CAPÍTULO III
Subvenciones

Artículo 13. Concesión

1. Podrán concederse subvenciones a asociaciones, fundaciones, entidades e instituciones, sin ánimo de lucro, cuyo objeto principal sea la representación y defensa de los intereses de las víctimas del terrorismo, que desarrollen programas asistenciales dirigidos a paliar situaciones personales o colectivas de dichas víctimas, o bien persigan el desarrollo y ejecución de programas de actividades de dignificación de las víctimas, o actividades destinadas a la educación y concienciación social contra la lacra terrorista en cualquiera de sus manifestaciones, defendiendo los valores de convivencia pacífica y democrática.

2. Las subvenciones de este orden habrán de dirigirse al cumplimiento y fomento, por las entidades relacionadas, de alguna o algunas de las actividades siguientes:

a) Apoyo al movimiento asociativo, complementando y coadyuvando a la financiación, en parte, de los gastos generales de funcionamiento y gestión generados como consecuencia de las actividades dedicadas a la atención asistencial a las víctimas del terrorismo y de sus familiares, así como el auxilio técnico para el desarrollo de sus objetivos, o generados como consecuencia del desarrollo y ejecución de programas de actividades de dignificación de las vícti-

activitats destinades a l'educació i la conscienciació social contra la lacra terrorista en qualssevol de les seues manifestacions, que defensen els valors de convivència pacífica i democràtica.

b) Ajudes dirigides preferentment a complementar l'acció de l'administració en el camp de l'assistència legal, material, social o psicològica de les víctimes, individualment o col·lectivament considerades, amb especial atenció a aquelles situacions que no puguen atendre's amb els tipus ordinaris d'ajudes o que puguen socórrer-se de forma més eficaç a través dels programes d'actuació de les associacions.

c) Formació i orientació professional a les víctimes del terrorisme per tal de facilitar la integració social.

3. La conselleria competent en matèria d'interior establirà reglamentàriament el procediment de sol·licitud de les subvencions i el possible caràcter acumulatiu d'estes amb altres subvencions rebudes.

CAPÍTOL IV Accions assistencials

Article 14. Àmbit

Les prestacions assistencials que regula la present llei s'inclouen en els àmbits següents:

- a) Assistència sanitària.
- b) Ensenyament.
- c) Treball.
- d) Habitatge.

Article 15. Assistència sanitària

1. La Generalitat, a través de la seua xarxa, atendrà la cobertura sanitària tant de la víctima com dels seus familiars més pròxims o persones amb les quals conviuen de forma estable, en el cas que l'assistència no estiga resolta per l'assegurament públic o privat. Quan açò no siga possible i s'haja de prestar en altres centres, s'abonaran les despeses meritedes.

2. L'assistència sanitària comprendrà tant el tractament mèdic com la implantació de pròtesi, les intervencions quirúrgiques i les necessitats ortopèdiques que es deriven de les lesions produïdes.

Article 16. Assistència psicològica immediata

L'assistència psicològica de caràcter immediat serà prestada tant a la víctima com als seus familiars més pròxims o a les persones amb les quals conviuen de forma estable. La Generalitat emprarà per a això els recursos propis o, si és procedent, els d'altres institucions o entitats privades especialitzades en esta classe d'assistència.

Article 17. Assistència psicosocial de seqüeles

1. El tractament psicològic de les seqüeles posteriors a l'atemptat, a què tindran dret tant les víctimes com els familiars més pròxims o les persones amb les quals conviuen de forma estable, es podrà rebre, prèvia prescripció facultativa, des de l'aparició dels trastorns psicològics causats o evidenciats per l'atemptat.

De la mateixa manera se'ls facilitarà l'atenció personal i social necessària, amb la intervenció dels departaments corresponents de les conselleries competents en les matèries de sanitat i de benestar social.

2. A l'efecte, la Generalitat podrà establir concerts amb institucions o entitats privades per tal d'assegurar estes prestacions. Si hi manquen, podrà finançar el cost dels tractaments individuals requerits.

Article 18. Assistència psicopedagògica

Els alumnes d'educació infantil, primària i secundària obligatòria que, com a conseqüència d'un atemptat terrorista patit per ells, pels seus familiars més pròxims o persones amb les quals conviuen de forma estable, presenten dificultats d'aprenentatge o problemes d'adaptació social, podran rebre assistència psicopedagògica gratuïta.

mas, o actividades destinadas a la educación y concienciación social contra la lacra terrorista en cualquiera de sus manifestaciones, defendiendo los valores de convivencia pacífica y democrática.

b) Ayudas dirigidas preferentemente a complementar la acción de la administración en el campo de la asistencia legal, material, social o psicológica de las víctimas, individual o colectivamente consideradas, con especial atención a aquellas situaciones que no pudieran atenderse con los tipos ordinarios de ayudas o que pudieran socorrerse de forma más eficaz a través de los programas de actuación de las asociaciones.

c) Formación y orientación profesional a las víctimas del terrorismo en orden a facilitar la integración social.

3. La conselleria competente en materia de interior establecerá reglamentariamente el procedimiento de solicitud de estas subvenciones y su posible carácter acumulativo con otras subvenciones recibidas.

CAPÍTULO IV Acciones asistenciales

Artículo 14. Ámbito

Las prestaciones asistenciales que regula la presente Ley se incluirán en los siguientes ámbitos:

- a) Asistencia sanitaria.
- b) Enseñanza.
- c) Trabajo.
- d) Vivienda.

Artículo 15. Asistencia sanitaria

1. La Generalitat, a través de su red, atenderá a la cobertura sanitaria tanto de la víctima como de sus familiares más allegados o personas con quienes convivan de forma estable, en el caso de que dicha asistencia no esté resuelta por aseguramiento público o privado. Cuando esto no sea posible y deba prestarse en otros centros, se abonarán los gastos devengados.

2. La asistencia sanitaria comprenderá el tratamiento médico, la implantación de prótesis, las intervenciones quirúrgicas y las necesidades ortopédicas que se deriven de las lesiones producidas.

Artículo 16. Asistencia psicológica inmediata

La asistencia psicológica de carácter inmediato se prestará tanto a la víctima como a sus familiares más allegados o personas con quienes convivan de forma estable. La Generalitat empleará para ello sus propios recursos o, en su caso, los de otras instituciones o entidades privadas especializadas en esta clase de asistencia.

Artículo 17. Asistencia psicosocial de secuelas

1. El tratamiento psicológico de las secuelas posteriores al atentado, al que tendrán derecho tanto las víctimas como los familiares más allegados o personas con quienes convivan de forma estable, se podrá recibir, previa prescripción facultativa, desde la aparición de los trastornos psicológicos causados o evidenciados por el atentado.

De igual forma se les facilitará la atención personal y social necesaria, con intervención de los departamentos correspondientes de las consellerías competentes en las materias de sanidad y bienestar social.

2. A estos efectos, la Generalitat podrá establecer concertos con instituciones o entidades privadas para asegurar estas prestaciones. En defecto de los referidos concertos, podrá financiar el coste de los tratamientos individuales requeridos.

Artículo 18. Asistencia psicopedagógica

Los alumnos de educación infantil, primaria y secundaria obligatoria que, como consecuencia de un atentado terrorista sufrido por ellos, por sus familiares más allegados o personas con quienes convivan de forma estable, presenten dificultades de aprendizaje o problemas de adaptación social, podrán recibir asistencia psicopedagógica gratuita.

Amb esta finalitat, la Generalitat garantirà l'existència de, si més no, un psicòleg amb experiència en situacions de crisi derivades d'actes terroristes, en cadascuna de les províncies per atendre els casos concrets.

Article 19. Beques i ajudes a l'estudi

1. Seran concedides ajudes d'estudi quan, com a conseqüència d'un acte terrorista, es deriven per al propi estudiant, o per als seus pares, tutors o curadors, danys personals que siguen d'especial transcendència, o els inhabiliten per a l'exercici de la professió habitual. La transcendència especial dels danys serà valorada en atenció a la repercussió de les lesions patides en la vida i en l'economia familiar de la víctima. En tot cas, en els supòsits de mort o lesions invalidants.

2. Les ajudes d'estudi comprendran tant les destinades a sufragar les taxes dels servicis acadèmics com les despeses de material escolar, transport, menjador i, si escau, de residència fora del domicili familiar.

3. Dites ajudes seran prestades en els centres d'ensenyament de la Comunitat Valenciana i poden concedir-se a centres d'altres comunitats en casos excepcionals, i s'estendran fins a l'acabament dels estudis corresponents a formació ocupacional, professional o universitària, sempre que el rendiment, una vegada assumit el retràs psicopedagògic que pugua produir-se, siga considerat adequat.

Cap estudiant no podrà rebre més d'una beca per curs, encara que realitze simultàniament diversos cursos o carreres. Les beques concedides a les víctimes del terrorisme seran incompatibles amb les percebudes pels mateixos conceptes d'altres administracions públiques o d'institucions privades.

Article 20. Ajudes en l'àmbit laboral

Aquelles persones que, com a conseqüència d'un acte terrorista, patisquen danys que els impossibiliten per a l'exercici normal del seu lloc de treball, seran objecte de plans de reinserció professional, programes d'autoocupació o d'ajudes per a la creació de noves empreses. Estos plans i mesures seran proposats per la conselleria competent per raó de la matèria.

Quan es tracte d'empleats públics, se'ls facilitarà l'adscripció al lloc de treball l'exercici del qual s'adapte millor a les seues peculiaritats físiques i psicològiques, d'acord amb la legislació sobre funció pública i s'evitarà, en tot cas, el canvi de localitat, excepte quan ho sol·licite la persona interessada.

Article 21. Allotjament provisional

1. L'administració de la Generalitat garantirà l'allotjament provisional d'aquelles persones que hagen de deixar el seu habitatge habitual durant el període en què es realitzen les obres de reparació i abonarà, si és procedent, el lloguer d'un habitatge semblant al danyat o les despeses d'allotjament en un establiment hotel·ler.

2. Les quanties, en estos casos, es fixaran conforme al que hi ha disposat en l'article 12 d'esta llei.

CAPÍTOL V

Distincions honorífiques i garantia de fons de solidaritat

Article 22. Concessió

El Consell de la Generalitat, feta la valoració prèvia de les circumstàncies que concórreguen en cada cas, podrà concedir a les víctimes, i també a les institucions o entitats que s'hagen distingit per la lluita i sacrifici contra el terrorisme, les distincions i honors previstos en el Decret 28/1986, de 10 de març, del Consell de la Generalitat, modificat pel Decret 177/2003, de 12 de setembre, com a mostra de la solidaritat i el reconeixement de la societat valenciana i del seu govern.

Article 23. Garanties de fons de solidaritat

El Consell arbitrarà les mesures econòmiques adequades que garantiscen fons de solidaritat amb les víctimes del terrorisme per a sufragar les despeses derivades de les necessitats immediates dels

Con esta finalidad la Generalitat garantizará la existencia de al menos un psicólogo con experiencia en situaciones de crisis derivadas de actos terroristas, en cada una de las provincias para atender los casos concretos.

Artículo 19. Becas y ayudas al estudio

1. Se concederá ayudas de estudio cuando, como consecuencia de un acto terrorista, se deriven para el propio estudiante, o para sus padres, tutores o guardadores, daños personales que sean de especial transcendencia, o los inhabiliten para el ejercicio de su profesión habitual. La especial transcendencia de los daños será valorada, atendiendo a la repercusión de las lesiones sufridas en la vida y en la economía familiar de la víctima. En todo caso, en los supuestos de muerte o lesiones invalidantes.

2. Las ayudas de estudio comprenderán tanto las destinadas a sufragar las tasas de los servicios académicos, como los gastos de material escolar, transporte, comedor y, en su caso, residencia fuera del domicilio familiar.

3. Dichas ayudas se prestarán en los centros de enseñanza de la Comunidad Valenciana, pudiendo extenderse a centros de otras comunidades en casos excepcionales, y se extenderán hasta la finalización de estudios correspondientes a formación ocupacional, profesional o universitaria, siempre que el rendimiento, asumido el retraso psicopedagógico que pueda producir, sea considerado adecuado.

Ningún estudiante podrá recibir más de una beca por curso, aunque realice simultáneamente varios cursos o carreras. Las becas concedidas a las víctimas del terrorismo serán incompatibles con las percibidas por los mismos conceptos de otras administraciones públicas o de instituciones privadas.

Artículo 20. Ayudas en el ámbito laboral

Aquellas personas que, como consecuencia de un acto terrorista, sufran daños que les imposibiliten para el normal desempeño de su puesto de trabajo, serán objeto de planes de reinserción profesional, programas de autoempleo o de ayudas para la creación de nuevas empresas. Dichos planes y medidas se propondrán por la conselleria competente por razón de la materia.

Quando se trate de empleados públicos, se les facilitará la adscripción al puesto de trabajo cuyo desempeño mejor se adapte a sus peculiaridades físicas y psicológicas, de acuerdo con la legislación sobre función pública, evitando, en todo caso, el cambio de localidad, salvo solicitud del interesado.

Artículo 21. Alojamiento provisional

1. La administración de la Generalitat garantizará el alojamiento provisional de aquellas personas que deban abandonar su vivienda habitual durante el período en que se realicen las obras de reparación de la misma, y abonará, en su caso, el alquiler de una vivienda similar a la dañada o los gastos de alojamiento en un establecimiento hotelero.

2. Las cuantías, en estos casos, se fijarán conforme a lo dispuesto en el artículo 12 de esta ley.

CAPÍTULO V

Distinciones honoríficas y garantía de fondos de solidariedad

Artículo 22. Concesión

El Consell de la Generalitat, previa valoració de les circumstàncies que concurredan en cada cas, podrà concedir a les víctimes, así como a las instituciones o entidades que se hayan distinguido por su lucha y sacrificio contra el terrorismo, las distinciones y honores previstas en el Decreto 28/1986, de 10 de marzo, del Consell de la Generalitat, modificado por el Decreto 177/2003, de 12 de septiembre, como muestra de solidaridad y reconocimiento de la sociedad valenciana y su Gobierno.

Artículo 23. Garantía de fondos de solidariedad

El Consell arbitrarà las medidas económicas adecuadas que garanticen fondos de solidariedad con las víctimas del terrorismo para sufragar los gastos derivados, de las necesidades inmediatas de los

afectats per actes terroristes i els familiars més pròxims, persones amb relació d'afectivitat anàloga a la conyugal o persones amb les quals conviuen de forma estable amb la víctima i en depenguen, fins a la percepció de les indemnitzacions corresponents.

DISPOSICIONS ADDICIONALS

Primera

Davant de la impossibilitat de preveure les situacions que afecten l'aplicació de la present llei, es produiran les modificacions pressupostàries o la generació de crèdits extraordinaris pertinents per a atendre-les.

Segona

Quan els actes descrits en l'article 1 s'hagen comès fora del territori de la Comunitat Valenciana, en qualsevol altre lloc del territori espanyol o en l'estranger, el Consell concedirà ajudes excepcionals a les valencianes o valencians que en siguen víctimes.

Quan es tracte d'actes comesos en una altra comunitat autònoma, estes ajudes es concediran sempre que no s'hagen rebut ajudes per estos conceptes de la comunitat autònoma on s'hagen perpetrat.

DISPOSICIONS FINALS

Primera. Facultats de desplegament

El Consell de la Generalitat és autoritzat per a dictar les disposicions reglamentàries que calguen per a l'aplicació i el desplegament dels continguts de la present llei.

Segona. Entrada en vigor

La present llei vigirà el dia de la publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*, sense perjudici que les seues previsions siguen aplicades a actes succeïts des de l'1 de gener de 2003.

Quan es tracte de danys físics o psíquics, el que hi ha disposat en esta llei s'aplicarà als actes causants dels mateixos que s'hagen produït des de l'1 de gener de 1968.

Tercera. Desplegament reglamentari

El Consell de la Generalitat desplegarà reglamentàriament esta llei en el termini màxim de sis mesos des que siga aprovada.

Per tant, ordene que tots els ciutadans, tribunals, autoritats i poders públics als quals pertoque, observen i facen complir aquesta llei.

València, 24 de maig de 2004

El president de la Generalitat,
FRANCISCO CAMPS ORTIZ

Consell Jurídic Consultiu de la Comunitat Valenciana

*RESOLUCIÓ de 17 de maig de 2004, del president del Consell Jurídic Consultiu de la Comunitat Valenciana, per la qual es fixa el preu públic que ha de percebre el Consell per la venda de la publicació *Doctrina Legal* 2003. [2004/X5305]*

De conformitat amb el Decret 73/1991, de 13 de maig, del Consell de la Generalitat Valenciana, el qual estableix el règim general aplicable als preus públics de la Generalitat Valenciana i el procediment de fixació i aprovació de les quanties d'estos, i tenint en compte que el Decret 227/1991, de 9 de desembre, del Consell de la Generalitat Valenciana determina els béns, servicis i activitats sus-

afectados por actos terroristas y familiares más allegados, personas con relación de afectividad análoga a la conyugal u otras personas que convivan de forma estable con la víctima y dependan de la misma, hasta la percepción de las correspondientes indemnizaciones.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera

Ante la imposibilidad de prever las situaciones que den lugar a la aplicación de la presente ley, se producirán las modificaciones presupuestarias o generación de créditos extraordinarios pertinentes para atender aquéllas.

Segunda

Cuando los actos descritos en el artículo 1 se hayan cometido fuera del territorio de la Comunidad Valenciana, en cualquier otro lugar del territorio español o en el extranjero, el Consell concederá ayudas excepcionales a las valencianas o valencianos víctimas de los mismos.

Cuando se trate de actos acaecidos en otra Comunidad Autónoma, estas ayudas se concederán siempre que no se hubieran percibido ayudas por estos conceptos de la Comunidad Autónoma donde se hubieran perpetrado.

DISPOSICIONES FINALES

Primera. Facultades de desarrollo

Se autoriza al Consell de la Generalitat para adoptar cuantas disposiciones reglamentarias sean necesarias para la aplicación y el desarrollo de los contenidos de la presente ley.

Segunda. Entrada en vigor

La presente ley entrará en vigor el día de su publicación en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*, sin perjuicio de que sus previsiones se aplicarán a actos acaecidos desde el 1 de enero de 2003.

Cuando se trate de daños físicos o psíquicos, lo dispuesto en esta Ley se aplicará a los actos causantes de los mismos que hayan acaecido desde el 1 de enero de 1968.

Tercera. Desarrollo reglamentario

El Consell de la Generalitat desarrollará reglamentariamente esta ley en el plazo máximo de seis meses desde su aprobación.

Por tanto, ordeno que todos los ciudadanos, tribunales, autoridades y poderes públicos a los que corresponda, observen y hagan cumplir esta Ley.

Valencia, 24 de mayo de 2004

El presidente de la Generalitat,
FRANCISCO CAMPS ORTIZ

Consejo Jurídico Consultivo de la Comunidad Valenciana

*RESOLUCIÓN de 17 de mayo de 2004, del presidente del Consejo Jurídico Consultivo de la Comunidad Valenciana, por la que se fija el precio público que ha de percibir el Consejo por la venta de la publicación *Doctrina Legal* 2003. [2004/X5305]*

De conformidad con el Decreto 73/1991, de 13 de mayo, del Consell de la Generalitat Valenciana, el cual establece el régimen general aplicable a los precios públicos de la Generalitat Valenciana y el procedimiento de fijación y aprobación de las cuantías de los mismos, y teniendo en cuenta que el Decreto 227/1991, de 9 de diciembre, del Consell de la Generalitat Valenciana determina los